



Cooperative Ecosystem for Rural Revitalisation in China: A GCRF Pilot Project in Sichuan

中国合作社生态系统与乡村振兴：全球挑战基金四川省试点项目

Online International Workshop 线上国际研讨会

9:00-12:00 GMT / 17:00-20:00 China Standard Time

3-4 December 2020 on MS Teams

2020年12月3-4日，17:00-20:00（北京时间）

微软 Teams 视频会议平台（英文会议）



中国社会科学院农村发展研究所
合作经济研究中心



CIDGA
国际发展与全球农业学院
COLLEGE OF INTERNATIONAL DEVELOPMENT
and GLOBAL AGRICULTURE



友成企业家扶贫基金会
China Social Entrepreneur Foundation

Background 会议背景

To achieve the United Nations' sustainable development goals (SDGs), there is a challenge to bring together the millions of small farmers around the world and help them to better adapt and integrate into external market. The University of Nottingham Global Challenge Research Fund (UoN-GCRF) awarded a pilot project - *Cooperative ecosystem to empower small farmers in China: A pilot project in the poor areas of Sichuan* (starting from September 2019) to explore this. The conclusion of the pilot project by the end of December 2020 coincides with the completion of Chinese government campaign on "targeted poverty alleviation" in its less developed regions. This sets the scene for the international workshop to be held online to examine and disseminate research findings from this pilot project. With a focus on rural sustainability and revitalisation in west China, in particular, this event sheds new light on empowering small farmers through a lens of "cooperative ecosystems", a sum of all of factors, conditions and interactions surrounding the establishment and development of farmers' cooperatives in rural China.

This workshop lasting two half days is jointly organised by University of Nottingham via Nottingham University Business School (NUBS), Haydn Green Institute for Innovation and Entrepreneurship (HGI), Asia Business Centre (ABC); and Sichuan Agricultural University via Schools of Agriculture, Management, Economics and Rural Tourism. With support from the British Embassy in Beijing and the British Consulate General in Chongqing, this workshop is co-organised by the Research Centre of Cooperative Economics, part of Rural Development Institute of the Chinese Academy of Social Sciences (RDI-CASS); Centre for International Agricultural Research of the Chinese Academy of Agricultural Sciences (CIAR-CAAS), College of International Development and Global Agriculture of China Agricultural University (CIDGA-CAU), YouChange China Social Entrepreneur Foundation (YouChange); NUBS China, part of University of Nottingham Ningbo Campus (UNNC).

实现联合国可持续发展目标的一大挑战是如何组织 5 亿小农，使其更好地适应和融入外部市场。“中国合作生态系统与小农赋能：四川贫困地区研究试验”项目于 2019 年 9 月得到诺丁汉大学全球挑战研究基金（UoN-GCRF）资助，以便更好地理解中国欠发达地区影响农民合作社可持续发展的关键因素和条件，探索优化合作社生态系统、政策环境和发展路径，也为第三世界国家的农村和合作社的可持续发展提供借鉴。在 2020 年底本项目结题之际，中国农村发展也将随着“精准扶贫”目标的成功实现而进入一个“乡村振兴”的新时代。对中国欠发达地区而言，一个挑战性问题是如何帮助新建的农民专业合作社，实现可持续发展，这是巩固脱贫攻坚成果、强化本地区小农适应和融入外部市场能力的关键。为了总结本项目的研究成果，项目组将于 12 月 3 日--4 日召开 GCRF 项目线上国际会议，分享项目的研究发现和社会影响案例，促进合作社研究领域的国际交流，推动中英两国之间围绕联合国可持续发展目标的合作。

本次国际会议由诺丁汉大学（商学院、海顿格林创新创业中心、亚洲商务中心）和四川农业大学（管理学院、农学院、经济学院和旅游学院）联合主办，中国社会科学院农村发展研究所合作经济研究中心、中国农业科学院海外农业研究中心、中国农业大学国际发展与全球农业学院、友成企业家扶贫基金会及宁波诺丁汉大学协办，英国驻华大使馆及英国驻重庆总领事馆提供支持。

Aims/Objectives 会议目标

This online workshop aims to:

1. Disseminate research findings and policy recommendations from the GCRF Pilot Project to academia and relevant stakeholders in China and the UK;
2. Facilitate academic exchange along the line of ecosystem approach and cooperative development for rural innovation and sustainability in marginal areas of the developing world;
3. Identify opportunities and pathways for social and economic impact from the GCRF project contributing to rural revitalisation and sustainability in Sichuan and Southwest China;
4. Stimulate trade, investment, education and training, research and development through UK-China partnerships in areas of rural and agricultural innovation.

1. 展示本项目的研究发现和政策建议，扩大对中英两国学术界、相关部门、机构和组织的影响
2. 围绕生态系统研究方法论和第三世界贫困地区农村创新、合作社可持续发展的学术交流与合作
3. 围绕联合国可持续发展目标和中国西南地区的乡村振兴，探讨扩大本项目社会影响的实施路径
4. 发展中英两国在农业和农村创新领域的商贸、投资、教育培训，研究与发展等方面的合作关系

Expected Outcomes 会议成果

- A GCRF project report both in Chinese and in English
- Joint academic papers for top international journals
- Showcases and prospects of social impact from this project
- Opportunities for UK-China cooperation in organic agriculture, rural tourism, potato seeding
- Action plan for joint international events, academic collaboration and scholarly exchange
- 本项目结题报告（中英文）
- 面向国际学术期刊的高质量学术论文
- 本项目相关的社会影响展示与未来展望
- 发展中英两国在有机农业、乡村旅游、马铃薯种薯等领域的合作机会
- 参会机构、组织 2021 年的联合行动规划（如国际会议、研究合作、学术交流等）

Who May be Benefited? 谁应参加？

- Researchers and students who are interested in SDGs, rural innovation and entrepreneurship, cooperative development and poverty alleviation
- Representatives from the government agencies and NGOs from China and the UK who are interested in the UK-China collaboration in rural innovation and sustainability
- AgriFood businesses, traders, consultants and designers, developers, and investors which are interested in tapping into UK-China collaboration to stimulate local and international markets.
- 对联合国可持续发展目标，农村创新创业，农村合作社发展和产业扶贫感兴趣的学者和学生
- 对中英在农业农村创新和可持续发展领域合作感兴趣的相关政府部门和非政府组织的代表
- 关注中英两国合作开拓本地和国际农业/农村市场的企业、贸易公司、设计咨询、投资商

Delegate List 参会机构及人员名单

Guests of Honour 特邀嘉宾

- Prof Daiwen Chen, Vice President of SAU 四川农业大学副校长陈代文教授
- A representative from Sichuan Provincial Government (tbc) 四川省政府代表 (待确认)
- Ms Ray Smith, Counsellor of Agriculture (Food and Beverage), British Embassy in China 英国驻华大使馆农业食品饮料参赞石瑞女士
- A Vice Director of Centre for International Knowledge on Development (tbc) 中国国际知识交流中心副主任(待确认)
- Dr Min Tang, State Councillor, Deputy Chair of YouChange China Social Entrepreneur Foundation 国务院参事及友成企业家扶贫基金会副理事长汤敏博士
- Prof Peng Yuan, Deputy Director of RDI, CASS 中国社科院农村发展研究所副所长苑鹏教授
- Prof Fengying Nie, Deputy Director of CIAR, CAAS 中国农科院海外农业研究中心副主任聂凤英教授
- Prof Xiuli Xu, Dean of the CIDGA of CAU 中国农业大学国际发展与全球农业学院院长徐秀丽教授

Keynote Speakers 主旨报告嘉宾

- UoN-SAU GCRF Team, 诺丁汉大学-四川农业大学商学院全球挑战研究基金项目团队
- Prof Gubo Qi, CIDGA of CAU 中国农业大学国际发展与全球农业学院齐顾波教授
- Dr Jieying Bi, Deputy Director, International Div, Agricultural Information Institute, CAAS 中国农科院农业信息研究所国际情报室副主任毕洁颖博士
- Ms Hui Ling, Secretary-Generate of YouChange Foundation 友成企业家扶贫基金会秘书长零慧女士

Chairs 会议主持人/联合主持人

- Prof Duncan Angwin, Dean of NUBS of UoN 诺丁汉大学商学院院长邓肯·昂温教授
- Prof Xinhong Fu, Dean of Management School of SAU 四川农业大学管理学院院长傅新红教授
- Prof Scott McCabe, Vice Dean and Research Director of NUBS 诺丁汉大学商学院副院长斯科特·麦凯比教授
- Prof Oliver Morrissey, School of Economics of UoN 诺丁汉大学经济学院教授奥利弗·莫里西教授
- Prof Simon Mosey, Director of HGI of UoN 诺丁汉大学海顿格林创新创业中心主任西蒙·莫西教授
- Prof Shemei Zhang, Director of Farmers' Cooperative Research Centre of SAU 四川农业大学农民专业合作社研究中心主任张社梅教授
- Maeve Fitzpatrick, Deputy Head of International Research Development of UoN 诺丁汉大学国际研究发展部副主任梅芙·菲茨帕特里克
- Min Rose, Deputy Director of Knowledge Exchange Asia of UoN 诺丁汉大学亚洲知识交流部副主任何敏

Panellists 圆桌会议嘉宾

- Ms Mia Gao, Head of Sichuan Regional Affairs, British Consulate-General Chongqing 英国驻重庆总领事馆四川区域事务处处长高燕女士
- Prof Cong Cao, NUBS China 宁波诺丁汉大学商学院曹聪教授
- Prof Bingqin Li, Director of the Chinese Social Policy Stream, Social Policy Research Centre, University of New South Wales (UNSW) 澳大利亚新南威尔士大学社会政策中心主任李秉勤教授
- Prof Wang Zhisheng, Deputy Director of Research Dept., SAU 四川农业大学科研处副处长王之盛教授
- Dr Jonathan Snape, Head of James Hutton Ltd. 英国詹姆斯·赫顿马铃薯公司总裁 乔纳森·斯内普博士
- Ms Xuan Liu, Founder and Headmaster of Yunhe Forest School 四川云和森林学校创始人和校长刘璇
- Dr Faith Chan, Deputy Head of School of Geographical Sciences, UNNC 宁波诺丁汉大学地理学院副院长陈加信博士
- Prof David Park, Associate Dean of NUBS 诺丁汉大学商学院副院长大卫·帕克教授
- Dr Hannah Noke, Deputy Director of HGI, NUBS 诺丁汉大学商学院创新创业中心副主任汉娜·诺科博士
- Dr Lorna Treanor, Research Director of HGI 诺丁汉大学商学院创新创业中心研究主任罗娜·特雷纳博士

Agenda 会议议程

Day One: Cooperative Ecosystem & Rural Sustainability (Thursday 3 December)

第一天：合作社生态系统与农村可持续发展学术研讨(12月3日)

| | |
|--|---|
| Opening Remarks and GCRF Report 学术研讨开幕及项目报告 Co-Chairs: Prof Xinhong Fu, Dean of Management School of SAU; and Prof Scott McCabe, Vice Dean and Research Director of NUBS 联合主持:四川农业大学管理学院院长傅新红教授; 诺丁汉大学商学院副院长、学术委员会主席斯科特·麦凯比教授 | |
| 09:00 – 10:00 GMT / 17:00 – 18:00 CST | <ul style="list-style-type: none">• Welcome: Prof Xinhong Fu and Prof Scott McCabe 欢迎致辞: 傅新红教授和斯科特·麦凯比教授 (5 minutes)• GCRF project report: UoN-SAU GCRF Project Team 全球挑战研究基金项目研究报告: 诺大-川农大项目团队 (40 minutes)• Q & A: 提问和互动 (15 minutes) |
| Keynote Speeches 特邀嘉宾主旨题演讲 Chair: Prof Simon Mosey, Director of HGI of UoN 会议主持: 诺丁汉大学海顿格林创新创业中心主任西蒙·莫西教授 | |
| 10:00 – 11:20 GMT / 18:00 – 19:20 CST *20 minutes for each keynote speech including Q&A 各 20 分钟, 包括简短提 问 | <ul style="list-style-type: none">• Transformation of small farmers to modern agriculture in China, Prof Peng Yuan (RDI of CASS) 兼业小农户现代化转型 (中国社科院农发所苑鹏教授)• Partnership for value chain development and poverty alleviation in Southwest China, Dr Jieying Bi (CIAR of CAAS) 合作伙伴关系建构的视角下的中国西南地区农业价值链的发展和减贫 (中国农科院海外农业研究中心毕洁颖博士)• Academia-led ecosystem for community development in a minority region, Prof Gubo Qi (CIDGA of CAU) 生态系统视角下大学参与少数民族地区社区发展的案例研究 (中国农业大学国际发展与全球农业学院齐顾波教授)• NGO-led ecosystem for rural sustainability: a case of women e-commerce training, Hui Ling (YouChange) 社会组织在中国农村可持续发展中的作用——妇女电商培训案例研究 (友成企业家扶贫基金会零慧) |
| Panel Discussion 圆桌会议 Chair: Prof Oliver Morrissey, School of Economics of UoN 会议主持: 诺丁汉大学经济学院教授、发展经济学社会学学术委员会主任奥利弗·莫里西教授 | |
| 11:20 – 12:00 GMT / 19:20 – 20:00 CST | Key questions 主要议题: <ul style="list-style-type: none">➢ What implications of China's practices in poverty alleviation for rural revitalisation and sustainability in China and beyond? 中国扶贫经验对中国和其它国家农村振兴和农村可持续发展的启示是什么?➢ To what extents can ecosystem approach contribute to challenge-oriented, interdisciplinary and stakeholder engaged researches? 生态系统视角对跨学科、利用相关者参与的挑战性问题研究的方法论意义什么? Panellists 讨论成员: <ul style="list-style-type: none">• Prof David Park, NUBS 诺丁汉大学商学院大卫·帕克教授• Prof Cong Cao, NUBS China 宁波诺丁汉大学商学院曹聪教授• Prof Bingqin Li, UNSW 新南威尔士大学社会政策中心李秉勤教授• Dr Faith Chan, UNNC 宁波诺丁汉大学地理科学学院陈加信博士• Dr Lorna Treanor, HGI of UoN 诺丁汉大学商学院创新创业中心罗娜·特雷纳博士 |

Day Two: Social & Economic Impact and UK-China Collaboration (Friday 4 December)

第二天: GCRF 项目社会影响与中英合作(12月4日)

| | |
|---|--|
| <p>Formal Opening Ceremony 国际会议开幕式 Chair: Prof Duncan Angwin, Dean of NUBS of UoN 会议主持: 诺丁汉大学商学院院长邓肯·昂温教授</p> | |
| <p>09:00 – 09:45 GMT / 17:00 – 17:45 CST *5 minutes for each welcome 每位嘉宾致辞不超过 5 分钟</p> | <p>Theme setting and briefing from Day One 会议第一天总结</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dr Bin Wu, Senior Research Fellow of HGI and PI of GCRF project 诺丁汉大学海顿格林创新创业中心高级研究员、本项目负责人武斌博士 <p>Opening Address 开幕式致辞</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prof Daiwen Chen, Vice President of SAU 四川农业大学副校长陈代文教授 • Representative from Sichuan Provincial Government 四川省政府代表 (待定) • Ms Ray Smith, Counsellor of Agriculture, Food and Beverage, British Embassy in China 英国驻华大使馆农业食品饮料参赞石瑞女士 • Centre for International Knowledge on Development (tbc) 中国国际知识交流中心副主任 (待确认) • Dr Min Tang, State Councillor of China 国务院参事汤敏博士 • Prof Peng Yuan, RDI of CASS 中国社科院农发所苑鹏教授 • Prof Fengying Nie, CIAR of CAAS 中国农科院海外农业研究中心聂凤英教授 • Prof Xiuli Xu, CIDGA of CAU 中国农业大学国际发展与全球农业学院徐秀丽教授 |
| <p>Showcases of Social Impact & Collaboration Opportunities 项目社会影响与中英合作机会展示 Co-Chairs: Min Rose, Deputy Director of Knowledge Exchange Asia of UoN; Prof Shemei Zhang, Director of Farmers' Cooperative Research Centre of SAU 联合主持: 诺丁汉大学亚洲知识交流部副主任何敏; 四川农业大学农民合作社研究中心主任张社梅教授</p> | |
| <p>09:45 – 10:45 GMT / 17:45 – 18:45 CST *15 minutes for each topic of which keynote speech is no more than 8 minutes 每个主题 15 分钟, 其中主旨发言不超过 8 分钟</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Ingenuity competition for SDGs and rural entrepreneurship (HGI of UoN) 社会创新与第三世界可持续发展 (英国诺丁汉大学创新创业中心) • UK-China cooperation for potato commercialisation and export (JHL) 英中合作马铃薯种薯繁育基地与国际市场开拓 (英国詹姆士·赫顿公司等) • Impact of the GCRF project on student capability development (SAU) GCRF 项目对学生能力发展的影响 (川农大) • China's engagement for agricultural technology innovation in Africa (CIDGA-CAU) 中国参与非洲农业技术创新经验 (中国农业大学国际发展与全球农业学院) • Constructing social ecosystem for organic agriculture in SW China (YouChange) 中国西南地区有机农业发展与社会生态系统建设 (友成基金会) • International participation in rural tourism in Sichuan (Yunhe Centre) 国际参与四川乡村旅游和社区发展 (甘孜云和森林学校) |

Panel Discussion: Action Plan for UK-China Collaboration 圆桌会议: 中英合作行动规划

Co-Chairs: Maeve Fitzpatrick, Deputy Head International Research Development, and Vice Director of Centre for International Knowledge on Development (tbc)

联合主持: 诺丁汉大学国际研究发展副主任梅芙·菲茨帕特里克, 中国国际知识交流中心副主任 (待确认)

10:45 – 12:00 GMT
/ 18:45 – 20:00 CST

Key questions 主要议题:

- How to develop the UK-China research collaboration along the line of SDGs, climate change and farmers' participation?
如何强化中英两国在可持续发展、气候变化、小农参与等领域的研究合作?
- What are opportunities and pathways to develop the UK-China's business collaboration in rural tourism, organic farm and local characterised products exports from West and Southwest China?
中英两国间在西部地区发展乡村旅游、有机农业和特色农产品出口方面的合作机会及其发展路径是什么?
- How can multiple stakeholders work together for the UK-China collaboration in rural innovation & entrepreneurship in 2021?
与会各方对 2021 年发展中英农业和发展领域的合作有何具体意见建议?

Panellists 讨论成员:

- Ms Mia Gao, Head of Sichuan Regional Affairs, British Consulate-General Chongqing 英国驻重庆总领事馆四川区域事务处处长高燕女士
- Ms Hui Ling, Secretary-Generate of YouChange Foundation 友成企业家扶贫基金会秘书长零慧女士
- Ms Xuan Liu, Founder and Headmaster of Yunhe 森林学校校长刘璇女士
- Prof Zhisheng Wang, Deputy Director of Research Department, SAU 四川农业大学科研处副处长王之盛教授
- Dr. Jonathan Snape, Head of James Hutton Ltd 英国詹姆斯·赫顿公司总裁乔纳森·斯内普博士
- Dr Hannah Noke, NUBS 诺丁汉大学商学院创新创业中心汉娜·诺科博士
- A representative of entrepreneurs in organic farming 有机农业企业代表